**附表1 APPENDIX 1**

**参与者资格申请表**

**PARTICIPANT APPLICATION FORM**

|  |
| --- |
| **申请机构资质信息 APPLICANT INFORMATION**  |
| 申请机构全称（中英文）Full Name(in Chinese and English) |  |
| 系统行号 CIPS Code | □申请CIPS行号 Apply for CIPS Code□使用SWIFT BIC SWIFT BIC\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 所在国家/地区Country/Region |  |
| 机构类型Institution Type | □政策性银行 Policy Bank □商业银行 Commercial Bank□城市商业银行 City Commercial Bank□农村信用社 Rural Credit Cooperative□农村合作银行 Rural Cooperative Bank□金融市场基础设施运营机构 Financial Market Infrastructure Operator □其他 Others（请注明 Please Specify\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_） |
| 法定代表人Legal Representative |  | 注册资本Registered Capital | □总部数据 Headquarter Data□本机构数据 Applicant Data\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_亿元(in hundred million CNY) |
| 注册地址Registered Address |  | 邮政编码Zip Code |  |
| 境内机构工商注册号Registration No. (For Chinese Mainland Applicants) |  | 境外机构本地注册号Local Registration No. (For Overseas Applicants) |  |
| 组织机构代码证号码（境外机构填写特殊赋码）Organization Code Certificate No. (For Chinese Mainland Applicants)(Specify Special Code for Overseas Applicants) |  | 金融许可证号码Financial License No. |  |
| **申请机构财务信息（最近两个会计年度）****APPLICANT FINANCIAL INFORMATION (FOR THE LATEST 2 ACCOUNTING YEARS)** |
| 指标 Indicators | 2014年末 End of 2014 | 2015年末 End of 2015 |
| 注册资本（亿元）Registered Capital(in hundred million CNY) |  |  |
| 净资产（亿元）Equity(in hundred million CNY) |  |  |
| 营业收入（万元）Revenue(in ten thousand CNY) |  |  |
| 净利润（万元）Net Profit (in ten thousand CNY) |  |  |
| **联系人信息 CONTACT INFORMATION** |
| 联系人Contacts | 姓名Name | 身份证号码（护照号码）ID No./ Passport No. | 电话Tel. | 传真Fax | 电子邮件Email | 备注Note |
| 业务联系人Business Contacts |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| 技术联系人Technical Contacts |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **业务规模情况 BUSINESS PROFILE** |
| 申请机构业务系统现状与业务规模Introduction to the Applicant’s Clearing System and RMB Business Volume of 2014 |  |
| 所在国家/地区的分支（平行）机构数量及所在地Amount and Location of Branches |  |
| **申请机构承诺事项 COMMITMENT OF APPLICANT：***我单位承诺所提供的全部申请材料真实、准确、完整、合规。We hereby confirm the authenticity, accuracy, completeness, integrity and compliance of all the above information.*单位公章 Official Seal：法定代表人或其授权人签章：Signature of legal representative or authorized proxy:  日期 Date： | 经办人Processed by：电话 Tel.：日期 Date： |
| 所属直接参与者意见Comment(s) of the Direct Participant | **声明 DECLARATION：***经我行审核，该申请机构符合《人民币跨境支付系统业务暂行规则》第八条相关规定。**According to our review, the applicant complies with the Article VIII of the Operating Guides on Cross-border RMB Payment System Business.*意见 Comment(s)：单位公章 Official Seal：法定代表人或其授权人签章：Signature of legal representative or authorized proxy: 日期 Date： | 经办人 Processed by：电话 Tel.：日期 Date： |
| 填表说明：Instructions:1. 请在电子版上填写后打印并签字或盖章；

Please fill the electronic form, print it out and affix signature or stamp to it.1. 带□的选项填请打“√”选择；

Tick (√) the relevant box to select1. 使用SWIFT BIC作为行号的,请填写具体SWIFT BIC；

Please fill in the specific SWIFT BIC if SWIFT BIC is used as CIPS code. 1. “境内机构工商注册号”由中华人民共和国境内机构填写本机构工商营业执照注册号;

Please specify the registration number of business license for Chinese Mainland institutions in the “Registration No. (For Chinese Mainland Applicants)” field1. 申请机构非法人机构的，“注册资本”栏勾选“总部数据”后，填写其总部的注册资本。 申请机构为法人机构的，“注册资本”栏勾选“本机构数据”后，填写本机构的注册资本；

If the applicant is not a legal entity, “Headquarter data” shall be ticked and the registered capital of its headquarters shall be filled in. If the applicant is a legal entity, the “Institution data” shall be ticked and the registered capital of the institution shall be filled in.1. “申请机构业务系统现状与业务规模”栏简要描述相关业务系统状况和上年度跨境人民币业务规模等；

Conditions of relevant business systems and the cross-border RMB business scale of last year shall be briefly described in the “Introduction to the Applicant’s Clearing System and RMB Business Volume of 2014” field.1. “联系人”栏应填写业务、技术联系人信息各两名，“备注”栏填写联系人主要负责工作，间接参与者申请加入时，“联系人”栏可不填写技术联系人；

Please fill the “Contacts” column with two contact persons for both business and technical contacts and indicate the main responsibility of each person in “Note”. “Technical Contacts” in the “Contacts” column can be left blank when applying for indirect participant.1. “所属直接参与者意见”栏，仅在申请机构申请间接参与者资格时，由其指定的直接参与者填写；

“Comments of the Direct Participant” should be filled only when the applicant is applying for indirect participant and should be filled by the designated direct participant.1. 表格中涉及金额的，均以人民币为单位；

All fields involved with money are denominated in CNY.1. 港澳台和中华人民共和国自由贸易试验区内的银行业金融机构视为境外机构。

Banking financial institutions in Hong Kong, Macau, Taiwan and pilot free trade zones of People’s Republic of China are deemed as overseas institutions.1. 本表格以中文本为准。如中、英文二本互相歧异或抵触时，以中文本为准。

The Chinese text of this Agreement shall be deemed the original. In case of discrepancy, the original version in Chinese shall prevail. |